

**Date : 20070111**

**Dossier : A-211-06**

**Référence : 2007 CAF 19**

**CORAM : LE JUGE DÉCARY  
LE JUGE NOËL  
LE JUGE PELLETIER**

**ENTRE :**

**CHRISTIAN AUCLAIR**

**demandeur**

**et**

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

**défendeur**

Audience tenue à Montréal (Québec), le 11 janvier 2007.

Jugement rendu à l'audience à Montréal (Québec), le 11 janvier 2007.

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :**

**LE JUGE DÉCARY**

**Date : 20070111**

**Dossier : A-211-06**

**Référence : 2007 CAF 19**

**CORAM : LE JUGE DÉCARY  
LE JUGE NOËL  
LE JUGE PELLETIER**

**ENTRE :**

**CHRISTIAN AUCLAIR**

**demandeur**

**et**

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

**défendeur**

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**

**(Prononcés à l'audience à Montréal (Québec), le 11 janvier 2007)**

**LE JUGE DÉCARY**

[1] Nous sommes d'avis que le juge arbitre Marin, non seulement pouvait, mais devait intervenir en l'espèce.

[2] Pour conclure que le prestataire n'avait pas perdu son emploi pour cause d'inconduite, le conseil arbitral a décidé ce qui suit :

Le conseil arbitral est d'avis que l'acte reproché n'a pas de caractère délibéré ou volontaire et n'est pas d'une telle insouciance au point que ce geste aurait pu lui faire perdre son emploi.

[3] Le prestataire ayant reconnu qu'il avait prononcé des propos injurieux à l'égard de son employeur, il était évident que ses propos étaient délibérés ou volontaires.

[4] De plus, il n'appartenait pas au conseil arbitral de se demander si le congédiement était la mesure disciplinaire appropriée eu égard à l'inconduite reprochée.

[5] Cette demande de contrôle judiciaire sera rejetée avec dépens.

« **Robert Décary** »

---

j.c.a.

**COUR D'APPEL FÉDÉRALE**  
**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER**

**DOSSIER :** A-211-06

**INTITULÉ :** CHRISTIAN AUCLAIR  
c.  
LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU  
CANADA

**LIEU DE L'AUDIENCE :** Montréal (Québec)

**DATE DE L'AUDIENCE :** Le 11 janvier 2007

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :** LE JUGE DÉCARY

**PRONONCÉS À L'AUDIENCE :** LE JUGE DÉCARY

**COMPARUTIONS :**

Me Martin Savoie POUR LE  
DEMANDEUR

Me Liliane Bruneau/Me Paul Deschênes POUR LE  
DÉFENDEUR

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :**

CONSEIL CONJOINT NO. 91 DES TEAMSTERS DU  
QUÉBEC  
Montréal (Québec) POUR LE  
DEMANDEUR

JOHN H. SIMS c.r.  
Sous-procureur général du Canada  
Montréal (Québec) POUR LE  
DÉFENDEUR